



SEP - BBJ

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ

SEP - BBJ



AC 012

**STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH
BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI**04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI**

uprawnijający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem SEP-BBJ

CERTIFICATE OF CONFORMITY

authorizing to mark product with registered mark SEP-BBJ

nr SEP-BBJ/12/015/17/M1

No. SEP-BBJ/12/015/17/M1

**Posiadacz
certyfikatu:**
(Nazwa i adres)
Certificate holder:
(Name and address)

Producent:
(Nazwa i adres)
Manufacturer:
(Name and address)

Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
Wierbka, ul. Główna 128
42-436 Pilica, Poland

Z.S.E. „OSPEL” Spółka Akcyjna
Wierbka, ul. Główna 128
42-436 Pilica, Poland

Nazwa wyrobu:
Name of the product:

Łączniki instalacyjne kołyskowe, podtynkowe, z podświetleniem
lub bez, z zaciskami gwintowymi.
Flush-type rocker installation switches, with or without
pilot light, with screw-type terminals.

Typ (model):
Type (model):

Seria series: As
Typ type: 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305,
1306, 1307, 1308, 1309, 1363, 2010

(wyszczególnione w załączniku 1)
(specified in the annex 1)

Dane techniczne: 10 AX; 250 V~; IP20; IP44
Technical data:

**Typ programu
certyfikacji:** 5 według PN-EN ISO/IEC 17067
Type of
certification scheme 5 according to PN-EN ISO/IEC 17067

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):
Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-EN 60669-1:2018-04 (EN 60669-1:2018)	LS-20.054/20.039	SEP - BBJ

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).
This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP - BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP - BBJ.



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

A. Rybski
Andrzej Rybski

Warszawa, 2021-09-06

WYKAZ ŁĄCZNIKÓW, SERIA As IP20, IP44
LIST OF SWITCHES, SERIES As IP20, IP44

Typ Type	Odmiany Variations	Rodzaj łącznika Kind of switch	Układ połączeń Pattern number
1300	ŁP-1G/00	jednobiegunowy <i>single-pole</i>	1
	ŁP-1G/m/00	jednobiegunowy, bez ramki <i>single-pole, without frame</i>	
	ŁP-1GS/00	jednobiegunowy z podświetleniem <i>single-pole, with light pilot</i>	
	ŁP-1GS/m/00	jednobiegunowy z podświetleniem, bez ramki <i>single-pole, with light pilot, without frame</i>	
1301	ŁP-2G/00	świecznikowy <i>two-circuit with a common incoming line</i>	5
	ŁP-2G/m/00	świecznikowy, bez ramki <i>two-circuit with a common incoming line, without frame</i>	
	ŁP-2GS/00	świecznikowy z podświetleniem <i>two-circuit with a common incoming line, with light pilot</i>	
	ŁP-2GS/m/00	świecznikowy z podświetleniem bez ramki <i>two-circuit with a common incoming line, with light pilot, without frame</i>	
1302	ŁP-3G/00	schodowy <i>two-way</i>	6
	ŁP-3G/m/00	schodowy, bez ramki <i>two-way, without frame</i>	
	ŁP-3GS/00	schodowy, z podświetleniem <i>two-way, with light pilot</i>	
	ŁP-3GS/m/00	schodowy, z podświetleniem, bez ramki <i>two-way, with light pilot, without frame</i>	
1303	ŁP-4G/00	krzyżowy <i>intermediate</i>	7
	ŁP-4G/m/00	krzyżowy, bez ramki <i>intermediate, without frame</i>	
	ŁP-4GS/00	krzyżowy, z podświetleniem <i>intermediate, with light pilot</i>	
	ŁP-4GS/m/00	krzyżowy, z podświetleniem, bez ramki <i>intermediate, with light pilot, without frame</i>	
1304	ŁP-5G/00	jednobiegunowy przycisk "światło" <i>single-pole push-button "light"</i>	1
	ŁP-5G/m/00	jednobiegunowy przycisk "światło", bez ramki <i>single-pole push-button "light", without frame</i>	
	ŁP-5GS/00	jednobiegunowy przycisk "światło", z podświetleniem <i>single-pole push-button "light", with light pilot</i>	
	ŁP-5GS/m/00	jednobiegunowy przycisk "światło", z podświetleniem, bez ramki <i>single-pole push-button "light", with light pilot, without frame</i>	
	ŁP-6G/00	jednobiegunowy przycisk "dzwonek" <i>single-pole push-button "bell"</i>	
	ŁP-6G/m/00	jednobiegunowy przycisk "dzwonek", bez ramki <i>single-pole push-button "bell", without frame</i>	
	ŁP-6GS/00	jednobiegunowy przycisk "dzwonek", z podświetleniem <i>single-pole push-button "bell", with light pilot</i>	
	ŁP-6GS/m/00	jednobiegunowy przycisk "dzwonek", z podświetleniem, bez ramki <i>single-pole push-button "bell", with light pilot, without frame</i>	
1305	ŁP-7G/00	żaluzjowy <i>blind</i>	1+1
	ŁP-7G/m/00	żaluzjowy, bez ramki <i>blind, without frame</i>	
	ŁP-7GS/00	żaluzjowy, z podświetleniem <i>blind, with light pilot</i>	
	ŁP-7GS/m/00	żaluzjowy, z podświetleniem, bez ramki <i>blind, with light pilot, without frame</i>	
1306	ŁP-11G/00	dwubiegunowy <i>double-pole</i>	2
	ŁP-11G/m/00	dwubiegunowy, bez ramki <i>double-pole, without frame</i>	
	ŁP-11GS/00	dwubiegunowy z podświetleniem <i>double-pole, with light pilot</i>	
	ŁP-11GS/m/00	dwubiegunowy z podświetleniem, bez ramki <i>double-pole, with light pilot, without frame</i>	
1307	ŁP-12GS/00	jednobiegunowy kontrolny <i>single-pole control</i>	1
	ŁP-12GS/m/00	jednobiegunowy, bez ramki, kontrolny <i>single-pole, without frame, control</i>	
1308	ŁP-9G/00	jednobiegunowy + schodowy <i>single-pole + two-way</i>	6+1
	ŁP-9GS/00	jednobiegunowy + schodowy, bez ramki <i>single-pole + two way, without frame</i>	
1309	ŁP-10G/00	schodowy + schodowy <i>two-way + two-way</i>	6+6
	ŁP-10G/m/00	schodowy + schodowy, bez ramki <i>two-way + two-way, without frame</i>	
1363	ŁP-17G/00	podwójny jednobiegunowy <i>double single-pole</i>	1+1
	ŁP-17G/m/00	podwójny jednobiegunowy, bez ramki <i>double single-pole, without frame</i>	
2010	ŁP-7GB/00	żaluzjowy z blokadą mechaniczną <i>blind with mechanical lock</i>	1+1
	ŁP-7GB/m/00	żaluzjowy z blokadą mechaniczną, bez ramki <i>blind with mechanical lock, without frame</i>	
	ŁP-7GBS/00	żaluzjowy z blokadą mechaniczną, z podświetleniem <i>blind with mechanical lock, with light pilot</i>	
	ŁP-7GBS/m/00	żaluzjowy z blokadą mechaniczną z podświetleniem, bez ramki <i>blind with mechanical lock with light pilot, without frame</i>	

Gdzie 00 oznacza kolor biały.
Where 00 means color white.



KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
A. Rybski
mgr inż. Andrzej Rybski

CERTYFIKAT nr SEP-BBJ/12/015/17/M1
CERTIFICATE No. SEP-BBJ/12/015/17/M1

Ramki frames:

Nazwa ramki dla łączników IP20 Frames name for switches IP20	Typ Type	Odmiana Variation
Pojedyncza single	1347	R-1G/00
Podwójna double	1348	R-2G/00
Potrójna triple	1349	R-3G/00
Poczwórna fourfold	1350	R-4G/00
Pięciokrotna fivefold	1351	R-5G/00

Ramki frames:

Nazwa ramki dla łączników IP44 Frames name for switches IP44	Typ Type	Odmiana Variation
Pojedyncza single	1347	RH-1G/00
Podwójna double	1348	RH-2G/00
Potrójna triple	1349	RH-3G/00
Poczwórna fourfold	1350	RH-4G/00
Pięciokrotna fivefold	1351	RH-5G/00
Zestaw uszczelniający sealing set	1352	ZU-1G

Gdzie 00 oznacza kolor biały.

Where 00 means color white.

KIEROWNIK
Jednostki Certyfikującej
A. Rybski
mgr inż. Andrzej Rybski

